



VALVOLINE™ ZEREX™ ORIGINAL GREEN ANTIFREEZE COOLANT

Valvoline ZEREX Original Green antifreeze coolant es una fórmula universal a base de etilenglicol adecuada para automóviles de pasajeros, camiones livianos y vehículos de servicio pesado. La fórmula está diseñada para motores de gasolina y diésel, y cuenta con una vida útil de hasta cinco años o 160,000 km. Su fórmula patentada* baja en silicatos protege todos los metales del sistema de refrigeración contra la corrosión, incluido el aluminio. Los datos de las pruebas ASTM mostrados en esta hoja reflejan un paquete de inhibición a la corrosión de alto rendimiento.

Quando se diluye al 50% con agua desmineralizada, **ZEREX Original Green** protege los componentes de los motores modernos del congelamiento en invierno y de la ebullición en verano. La tabla a continuación brinda información para la mezcla. El refrigerante anticongelante ZEREX es compatible con diversas marcas estadounidenses de refrigerantes. Contiene un antiespumante de alta calidad y no daña las juntas, las mangueras, los plásticos ni los acabados originales del vehículo.

El refrigerante anticongelante ZEREX cumple con la especificación D3306 de ASTM para automóviles y camiones ligeros, y con la D4985 de ASTM para camiones de servicio pesado. Contiene menos de 250 partes por millón de silicio, como lo requiere la industria de camiones de servicio pesado. Valvoline recomienda el uso de un aditivo de refrigerante adicional (SCA) para las aplicaciones de servicio pesado.

Llame al 1-800-TEAM-VAL para consultas.

ZEREX Original Green es una fórmula aprobada para las siguientes especificaciones:

Clarke
Thermo King

ZEREX Original Green está formulado para cumplir o exceder las siguientes especificaciones para anticongelantes:

ASTM D3306	Ford ESE-M97B44-A
ASTM D4985	GM 1825M
Chrysler MS 7170	GM 1899M
Cummins 90T8-4	SAE J1034
Detroit Diesel 7SE298	SAE J1941
Especificación federal A-A-870A	SAE J814C
Navistar MPAPS B-1 Tipo I	TMC de ATA RP-302B

Valvoline recomienda que el refrigerante utilizado nunca se elimine vertiéndolo en un sistema séptico, un drenaje pluvial o en el suelo. Por el contrario, deberá contactar a su municipalidad estatal o local para recibir instrucciones sobre dónde y cómo deshacerse correctamente de este refrigerante y así proteger nuestro medioambiente.

Si se derrama refrigerante en el suelo, contenga el derrame y llame a las autoridades estatales para pedir instrucciones adecuadas sobre cómo limpiarlo.

*Patentes en EE. UU. 4,548,787 y 6,203,719

ZEREX Original Green Anticongelante/Refrigerante Protección contra ebullición/congelamiento		
% anti congelamiento	Punto de congelamiento, $\cong F/\cong C$	Punto de ebullición**, $\cong F/\cong C$
40	-12/-24	260/126
50	-34/-36	265/128
60	-54/-48	271/133
70*	-90/-67	277/135

* La protección máxima anti congelamiento está al 70 %.

** El punto de ebullición se muestra utilizando una tapa de radiador convencional de 15 psi.

ZEREX Original Green Propiedades físicas típicas	
% de masa de glicoles anti congelamiento	96,0
% de masa de inhibidores de corrosión	2
% de masa de agua	2
Punto de inflamabilidad en $\cong F/\cong C$	250/121
Peso por galón a 60 $\cong F/16\cong C$ en lb/kg	9,363/4,267
Silicato en ppm	Máx. 250

ZEREX Original Green Pruebas de bombas de agua de aluminio		
Cavitación de bomba ASTM D2809 (prueba extendida)		
Periodo de prueba	Resultados	Especificación
100 horas	8	8

Clasificación de corrosión de la cavitación ASTM: 10 - perfecta 1 – perforada

Características	Especificaciones	Típicos	Método ASTM
Cloruro	Máx. 25ppm	<25	D3634
Silicona	180-230	250	-
Gravedad específica a 15/15°C)	1,110 – 1,1450	1,1272	D1122
Punto de congelamiento al 50% de concentración (V/V)	-34 F/-36°C	-34°F/-36°C	D1177
Punto de ebullición sin diluir	325°F/162°C	330°F/164°C	D1120
Punto de ebullición al 50% de concentración (V/V)	226°F/107°C	226°F/107°C	D1120
Efecto en el motor o acabado del vehículo	Sin efecto	Sin efecto	-
Contenido de cenizas, % de masa	Máx. 5	1,1	D1119
pH al 50% de concentración (V/V)	7,1 - 7,3	10,4	D1287
Alcalinidad de reserva*	Mín. 10	11	D1121
% de masa de agua	Máx. 5	2	D1123
Color	Distintivo	Verde	-
Efectos en no metales	Sin efecto adverso	Sin efecto adverso	-
Estabilidad de almacenamiento	-	> Un año	-
Formación de espuma	Máx. 150 ml de volumen	75 ml	D1881
	Cinco segundos de descanso, máx.	Dos segundos	D1881
Clasificación de cavitación-erosión	Ocho minutos	8	D2809

*La alcalinidad de reserva (RA) es un término utilizado para indicar la cantidad de inhibidores alcalinos presentes en una fórmula anticongelante. Es incorrecto relacionar una alta RA con un anticongelante de alta calidad. Las fórmulas anticongelantes actuales de última generación contienen muchos inhibidores nuevos que brindan protección adicional a ciertos metales, pero no incrementan el número de RA.

Resultados de la prueba de corrosión ASTM típica			
	Pérdida de peso mg/espécimen		
Prueba de corrosión en cristalería	Especificación	Real	Método ASTM
Cobre	10	1	D1384
Soldadura	30	2	
Latón	10	1	
Acero	10	0	
Hierro fundido	10	2	
Aluminio	30	0	
Prueba de servicio simulado			
Cobre	20	2	D2570
Soldadura	60	3	
Latón	20	3	
Acero	20	1	
Hierro fundido	20	4	
Aluminio	60	2	
Corrosión de superficies calientes		mg/cm ² /semana	
Pérdida de peso del espécimen		1,0	0,1
Repasivación de las superficies de aluminio		Mínimo, mV	
Promedio de tres pruebas		>-400	-171
			D4340
			D6208

Esta información solamente es válida para productos fabricados en las siguientes ubicaciones: EE. UU., Canadá y México.

Material/Producto:

<i>N.º de pieza</i>	<i>Producto</i>
ZX001	ZEREX Original Green AFC 6/1 GALÓN
ZX002	ZEREX Original Green AFC Tambor de 55 GALONES
734250	ZEREX Original Green AFC Tote de 275 GALONES
ZX000	ZEREX Original Green a granel
ZXRU1	ZEREX Original Green RTU AFC 6/1 GALÓN
ZXRU2	ZEREX Original Green RTU Tambor de 55 GALONES
808135	ZEREX Original Green RTU Tote de 275 GALONES
ZXRU4	ZEREX Original Green RTU AFC 6/64 oz
ZXRU0	ZEREX Original Green RTU AFC a granel

Fecha de vigencia:
02/04/18

Iniciales del autor:
DET